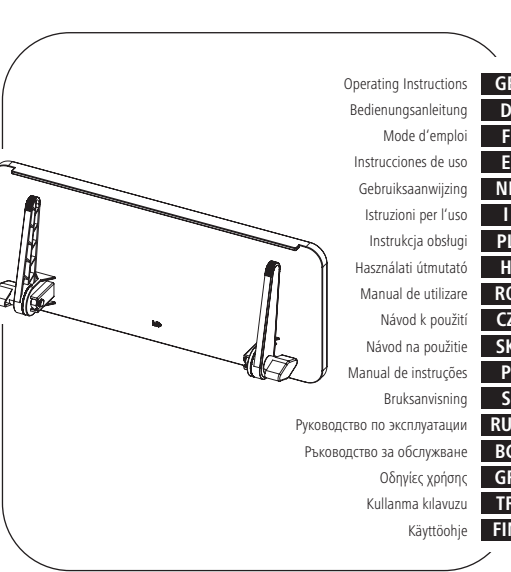


hama 00
118686

Universal TV Shelf

Universales TV-Regal



Operating Instructions	GB
Bedienungsanleitung	D
Mode d’emploi	F
Instrucciones de uso	E
Gebruiksaanwijzing	NL
Istruzioni per l’uso	I
Instrukcja obsługi	PL
Használati útmutató	H
Manual de utilizare	RO
Návod k použití	CZ
Návod na použitie	SK
Manual de instruções	P
Bruksanvisning	S
Руководство по эксплуатации	RUS
Ръководство за обслужване	BG
Οδηγίες χρήσης	GR
Kullanma klavuzu	TR
Käyttöohje	FIN

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

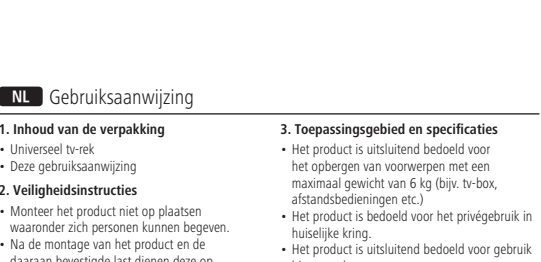
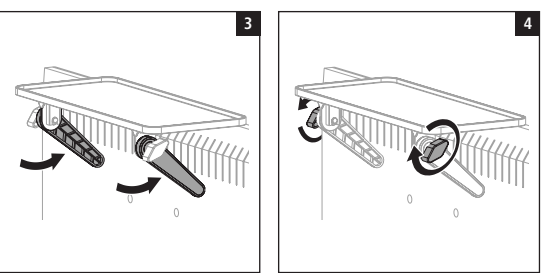
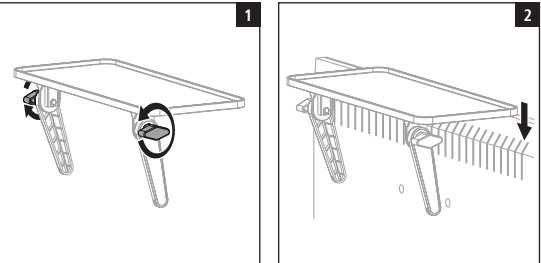
- Estantería universal para TV
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- Guarde una distancia de seguridad alrededor de la carga colocada (en función del modelo).
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseché el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No fije ningún otro objeto al producto.

Nota

Tenga en cuenta que los pies del producto pueden dejar huellas sobre la superficie que sirva como soporte, dependiendo de la carga ejercida y de la estabilidad de la superficie en el lugar de colocación.



NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- Universeel tv-rek
- Deze gebruiksaanwijzing

2. Veiligheidsinstructies

- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
- Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste elke drie maanden).
- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschreidt.
- Werk stap voor stap aan de hand van de montagehandleiding met afbeeldingen (afb. 1 ff.).
- Neem een veiligheidsafstand om de aangebrachte last in acht (afhankelijk van het model).
- Verwijder bij beschadigingen aan het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afveoorschriften afvoeren.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

5. Ajuste y mantenimiento

- Para el ajuste de la inclinación y para el movimiento lateral no es necesario aflojar tornillos.

6. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

7. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, dirjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

Aanwijzing Houdt u er rekening mee dat de voeten van het product afdrukken op de ondergrond kunnen veroorzaken. Dit is afhankelijk van de belasting door het gewicht en de stabiliteit van het oppervlak op de plaats van opstelling.

GB Operating instruction

1. Package Contents

- Universal TV Shelf
- These operating instructions

2. Safety Notes

- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- When doing so, ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached.
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- Maintain the necessary safety clearance around the attached load (depending on the model).
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not attach any other objects to the product.

Note Note that the feet of the product can cause pressure marks on the surface on which the product is positioned. This will depend on the weight load and the stability of the surface where the product is located.

3. Intended use and specifications The product is intended solely as a resting surface for objects with a maximum weight of 6 kg (e.g. TV box, remote controls, etc.) The product is for domestic use. The product is intended for indoor use only. Only use the product for the intended purpose.

4. Installation requirements and installation Observe the other warnings and safety instructions. Ensure that the shelf is level and straight and that the feet are resting on the screen. Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1 ff.).

5. Setting and maintenance Check that the holder is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months). Only clean with water or standard household cleaners.

6. Warranty Disclaimer Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Service and Support Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product. Hotline: +49 9091 502-0 (German/English) Further support information can be found here: www.hama.com

1. Contenuto della confezione Mensola porta TV universale Questa istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza Non montare il prodotto sopra luoghi in cui le persone potrebbero stazionare Dopo il montaggio del prodotto e del carico fissato, verificarne la stabilità e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi). Prestare a non superare la capacità massima ammessa del prodotto e a non caricarlo in modo da superare le misure massime ammesse. Non caricare il prodotto in modo asimmetrico. Rispettare la distanza di sicurezza intorno al carico applicato (a seconda del modello). In caso di danni del prodotto, rimuovere immediatamente il carico applicato e non utilizzare più il prodotto. Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!

5. Instelling & onderhoud Voor het instellen van de hellingshoek en de zijdelingse beweging hoeven geen bouten te worden losgedraaid.

6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

7. Service en support Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA. Hotline: +49 9091 502-0 (Duits/Engels) Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- Universales TV Regal
- diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet.
- Achten Sie darauf das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand um die angebrachte Last ein (abhängig vom Modell).
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produkts sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.

Hinweis Beachten Sie, dass die Standfüße des Produktes auf der Aufstellfläche Druckstellen verursachen können. Dies ist abhängig von der Gewichtsbelastung und der Stabilität der Oberfläche am Aufstellungsort.

3. Anwendungsbereich und Spezifikationen Das Produkt ist ausschließlich als Ablagefläche für Gegenstände mit einem Maximalgewicht von 6 kg vorgesehen (z.B. TV Box, Fernbedienungen, etc.) Das Produkt ist für den privaten Hausgebrauch. Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

4. Montagevorbereitung und Montage Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise. Achten Sie darauf, dass das Regal gerade ausgerichtet ist und die Füße am Bildschirm abgedihlenen Montageanleitung vor (Abb. 1 ff.).

5. Einstellung & Wartung Die Festigkeit und Betriebssicherheit sind in regelmäßigen Abständen (mindestens vierteljährlich) zu überprüfen. Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche. Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften. Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.

6. Haftungsausschluss Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung. Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng) Weitere Supportinformationen finden Sie hier: www.hama.com

Wskazówki Należy pamiętać, że stopki produktu mogą odcisnąć się na powierzchni. Zależy to od stopnia obciążenia i stabilności powierzchni w miejscu ustawienia.

F Mode d’emploi

1. Contenu de l'emballage

- Étagère universelle pour TV
- Mode d’emploi

2. Consignes de sécurité

- N’installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la solidité et la sécurité d’utilisation de l’ensemble.
- Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins trimestriels).
- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n’y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées.
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Respectez une distance de sécurité autour de la charge installée (en fonction du modèle).
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d’appareils hors de portée des enfants, risque d’étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Ne fixez pas d’autres objets sur le produit.

Remarque Veillez noter que les pieds du produit peuvent causer des points de pression sur la surface d’installation. Ceux-ci dépendent de la charge et de la stabilité de la surface d’installation.

3. Domaine d’application et spécifications Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé comme surface de dépose pour des objets d’un poids maximum de 6 kg (par exemple, décodeur TV, télécommandes, etc.) Ce produit est destiné à une utilisation domestique. Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l’intérieur d’un bâtiment. Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

4. Préparatifs de montage et installation Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité. Veillez à ce que l’étagère soit parfaitement droite et à ce que ses pieds prennent appui sur l’écran. Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1 et suivantes).

5. Réglage & entretien Contrôlez la solidité et la sécurité de fonctionnement de l’installation à intervalles réguliers (au moins trimestriels). Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l’eau ou un détergent ménager courant.

6. Exclusion de garantie La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un et/ou respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Service et assistance En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama. Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais) Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l’assistance : www.hama.com

8. Használati útmutató **1. A csomag tartalma** Univerzális TV-polc Ez a használati útmutató

2. Biztonsági és szerelési tudnivalók

- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönben (legalább neyedévenként) meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírása ne legyen túllépve és ne legyen olyan teher ráhelyezve, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- Tartsa be a biztonsági távolságot az elhelyezett teher körül (modelltől függően).
- A termék megrongálódása esetén azonnal távolítsa el az elhelyezett terhet és ne használja tovább a terméket.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne rögzítsen más tárgyakat a termékre.

Hivatkozás Vegye figyelembe, hogy a termék lábai az elhelyezési felületen sérülést okozhatnak. Ez függhet a felállítási hely felületének süllyterhelésétől és stabilitásától.

3. Alkalmazhatóság és műszaki adatok A termék kizárólag max. 6 kg súlyú termékek tárolásához használható (pl. settop-box-hoz, távirányítóhoz stb.).

4. Szerelési előkészítés és összeszerelés A termék magánháztartási használatra készül.

5. Beállítás és karbantartás Felszerelés után szabályos időközönként (általában neyedévenként) ellenőrizze, hogy a falí tartó rögzítése nem lazult-e meg. Tisztításához vizet és lépcsőről lépésre kövesse az illusztrált összeszerelési útmutatót, mielőtt (1 ábra).

6. Szavatosság kizárása A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatóságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.

7. Szervis és támogatás Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termékértékesítéséhez. Közvetlen vonal Közvetlen vonal: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál: www.hama.com

1. Paketin iindekiler

- Raft TV universal
- Acest manual de utilizare.

2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsec oameni.
- După montarea produsului și a sarcinii fixate verificați stabilitatea și siguranța acestora.
- Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
- Vă rugăm să țineți cont și să nu depășiți capacitatea maximă de încărcare a produsului și să nu aplicați nică o sarcină suplimentară care poate duce la depășirea încărcării maxime aprobate.
- Aveți grijă să nu încă rcați asimetric produsul.
- Păstrați o distanță de siguranță față de greutatea plasată (în funcție de model).
- În caz de deteriorare îndepărtați imediat greutatea plasată pe produs și nu-l mai folosiți.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritare în vigoare.
- Nu se fixează și alte obiecte.

Instrucțiune
 <p>Picioarele suport pot cauza locuri de apăsare pe suprafața de plasare. Apariția acestora este dependentă de greutatea și stabilitatea suprafeței la locul plasării.</p>

RO
Manual de utilizare

RU
Руководство по эксплуатации

RUS
Руководство по эксплуатации

RO
Manual de utilizare

1. Комплект поставки

- Универсальная ТВ-полка
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- По окончании монтажа и установки груза проверить безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- Запрещается превышать допустимую нагрузку и размеры.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Соблюдать безопасный зазор вокруг нагрузки (в зависимости от модели).
- В случае повреждения изделия снять нагрузку и больше не эксплуатировать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизовать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Не закрепляйте на изделии другие предметы.

Примечание
 <p>Ножки изделия могут оставлять следы в местах нажима на поверхность установки. Они зависят от весовой нагрузки и прочности поверхности.</p>

3. Domeniu de aplicare și specificații

- Acest produs trebuie văzut exclusiv ca și suprafață de depozitare pentru obiectele cu o greutate maximă de 6 kg (de ex. TV Box, telecomenzi etc.).
- Produsul este conceput pentru folosire privată în locuință.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

4. Pregătirea montării și montarea

- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.
- Aveți în vedere faptul că raftul trebuie aliniat orizontal și picioarele să fie în contact cu ecranul.
- Urmați pas cu pas indicațiile de montaj ilustrate (fig. 1 ff.).

5. Reglare ă întreținere

- Pentru reglarea înclinării și mișcarea laterală nu este necesară desurubarea nici unui șurub.

6. Excludere de garanție

- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritare în vigoare.
- Nu se fixează și alte obiecte.

7. Service și suport
 <p>Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul. Hotline: +49 9091 502-0 (Ger./Ang.) Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com</p>

CZ
Návod k použití

1. Obsah balení

- Univerzální police na TV
- Informace k používání

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek nikdy neinstaluje na místech, pod kterými by se mohli nacházet osoby.
- Po montáži výrobku a zatížení, které je na něm umístěno zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost a provozní bezpečnost.
- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti na modelu).
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybíjte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Na výrobek neupevňujte žádné další předměty.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti na modelu).
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybíjte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Na výrobek neupevňujte žádné další předměty.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti od modelu).
- V případě poškození výrobku odstraňte okamžitě umístěnou zářaž a výrobek dále nepoužívejte.
- Výrobek chráňte před pádmi a velkými otřasy.
- Výrobek žádným způsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podla platných předpisů o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti od modelu).
- V případě poškození výrobku odstraňte okamžitě umístěnou zářaž a výrobek dále nepoužívejte.
- Výrobek chráňte před pádmi a velkými otřasy.
- Výrobek žádným způsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podla platných předpisů o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry.
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován symetricky!
- V blízkosti umístěné zátěže udržujte bezpečnostní odstup (v závislosti od modelu).
- V případě poškození výrobku odstraňte okamžitě umístěnou zářaž a výrobek dále nepoužívejte.
- Výrobek chráňte před pádmi a velkými otřasy.
- Výrobek žádným způsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podla platných předpisů o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

Poznámka
 <p>Upozorňujeme, že nožičky produktu mohou otlačit povrch, na kterém stojí. To závisí na hmotnosti zařízení a odonosti povrchu v místě instalace.</p>

RO
Manual de utilizare

RU
Руководство по эксплуатации

RUS
Руководство по эксплуатации

BG
Ръководство за обслужване

- Съдържание на опаковката
- Универсален TV рафт
- Инструкции за употреба

2. Забележки за безопасност

- Не монтирайте продукта над места, където е възможно да се облягат хора.
- След монтажа на стойката и товара, уверете се, че са монтирани стабилно и е безопасно да се работи с тях.
- Проверявайте стойката регулярно (поне веднъж на три месеца).
- Когато проверявате, уверете се, че продукта не е натоварен с тегло над допустимото или с размери над допустимото.
- Уверете се, че продуктът е монтиран симетрично.
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- В случай на повреда на продукта, премахнете товара, който е монтиран на него и спрете да го използвате.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го изгаляйте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не закрепляйте допълнителни предмети към продукта.

- Съдържание на опаковката
- Универсален TV рафт
- Инструкции за употреба

- Не монтирайте продукта над места, където е възможно да се облягат хора.
- След монтажа на стойката и товара, уверете се, че са монтирани стабилно и е безопасно да се работи с тях.
- Проверявайте стойката регулярно (поне веднъж на три месеца).
- Когато проверявате, уверете се, че продукта не е натоварен с тегло над допустимото или с размери над допустимото.
- Уверете се, че продуктът е монтиран симетрично.
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- В случай на повреда на продукта, премахнете товара, който е монтиран на него и спрете да го използвате.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го изгаляйте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не закрепляйте допълнителни предмети към продукта.

- Съдържание на опаковката
- Универсален TV рафт
- Инструкции за употреба

- Не монтирайте продукта над места, където е възможно да се облягат хора.
- След монтажа на стойката и товара, уверете се, че са монтирани стабилно и е безопасно да се работи с тях.
- Проверявайте стойката регулярно (поне веднъж на три месеца).
- Когато проверявате, уверете се, че продукта не е натоварен с тегло над допустимото или с размери над допустимото.
- Уверете се, че продуктът е монтиран симетрично.
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- В случай на повреда на продукта, премахнете товара, който е монтиран на него и спрете да го използвате.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го изгаляйте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не закрепляйте допълнителни предмети към продукта.

- Съдържание на опаковката
- Универсален TV рафт
- Инструкции за употреба

- Не монтирайте продукта над места, където е възможно да се облягат хора.
- След монтажа на стойката и товара, уверете се, че са монтирани стабилно и е безопасно да се работи с тях.
- Проверявайте стойката регулярно (поне веднъж на три месеца).
- Когато проверявате, уверете се, че продукта не е натоварен с тегло над допустимото или с размери над допустимото.
- Уверете се, че продуктът е монтиран симетрично.
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- Поддръжките чиксо мястото на монтаж (спрямо модела).
- В случай на повреда на продукта, премахнете товара, който е монтиран на него и спрете да го използвате.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го изгаляйте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не закрепляйте допълнителни предмети към продукта.

Забележка
 <p>Имайте предвид, че стойката на продукта може да предизвика вдлъбнатини върху повърхността, върху която е поставена. Това зависи от тегестата и натоварването, както и от стабилността на повърхността на мястото на позициониране.</p>

SK
Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Univerzálna TV polička
- Informácie na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok nikdy nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli zdržiavať osoby.
- Po montáži výrobku s na ňom upevnenou záťažou zkontrolujte ich dostatočnú pevnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
- Pevnosť a provozní bezpečnosť kontrolujte pravidelně (nejmenej raz za štvrtročné).
- Dbejte na to, aby bola polička presne vyrovnaná a nôžky opreté o obrazovku.
- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaných pokynov na inštaláciu (obr. 1 ff.).

3. Požadavky na instalaci a instalace

- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a upozornění.
- Dbejte na to, aby byla police vyrovnaná a aby se nožky opíraly o obrazovku.
- Postupujte krok za krokem podle ilustrovaných pokynů k instalaci (obr. 1 ff.).

5. Nastavení a údržba

- Pro nastavení sklonu a otáčení není potřeba povolovat škrutky.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

Poznámka
 <p>Vezmite na vedomie, že podperné nožičky produktu môžu inštaláciu plochu otlačiť. To závisí od hmotnosti zariadenia a stability povrchu na mieste inštalácie.</p>

RO
Manual de utilizare

RU
Руководство по эксплуатации

RUS
Руководство по эксплуатации

GR
Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ράφι γενικής χρήσης για τηλεόραση
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε αν κβόνονται σταθερά και αν λειτουργούν με ασφάλεια.
- Αυτό ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
- Αλάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο, το οποίο να ξεπερνά τη μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή.
- Προσεξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Κρατήστε την απαραίτητη απόσταση ασφαλείας γύρω από το τοποθετημένο φορτίο (ανάλογα με το μοντέλο).
- Κρατήστε την απαραίτητη απόσταση ασφαλείας γύρω από το τοποθετημένο φορτίο και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μεταρρύθμιση το συσκευής. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφύξιας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην στερεώνετε άλλα αντικείμενα στο προϊόν.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, která prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, která prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

- Pevnost a provozní bezpečnost kontrolujte pravidelně (nejméně jednou za čtvrt roku).
- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, která prekračuje maximálne dovolené rozmery.
- Dbejte na to, aby výrobok nebol zafažený asymetricky.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť v okolí umiestnenej záťaže (v závislosti od modelu).
- V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udušenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Dbejte na to, aby deti nepoužívali výrobok na lezenie.

Υπόδειξη
 <p>Προσεξτε ότι τα πόδια στήριξης του προϊόντος μπορεί να δημιουργήσουν σημεία πίεσης στην επιφάνεια τοποθέτησης. Αυτό εξαρτάται από την τη σταθερότητα της επιφάνειας, καθώς και το βάρος του αυτή δέχεται στο σημείο τοποθέτησης.</p>

P
Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Prateleira universal para TV
- Estas instruções de utilização

2. Indicações de segurança

- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, estes devem ser verificados quanto a fixação suficiente e segurança operacional.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Mantenha uma distância de segurança relativamente à carga colocada (variável em f unção do modelo).
- Em caso de danificação, remova imediatamente a carga colocada e não continue a utilizar o produto.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não fixe outros objetos no produto.

4. Požadavky na inštalácii a inštalácia

- Přečítajte si bezpečnostné pokyny a upozornenia.
- Dbejte na to, aby bola polička presne vyrovnaná a nôžky opreté o obrazovku.
- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaných pokynov na inštaláciu (obr. 1 ff.).

5. Nastavenie a údržba

- Po nastavení sklonu a otáčení nie je potreba povolovať škrutky.

6. Vylúčenie záruky

- Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku